



大会 安全理事会

Distr.: General
22 January 2007
Chinese
Original: Spanish

大会
第六十一届会议

安全理事会
第六十二年

议程项目 100

消除国际恐怖主义的措施

2007年1月18日古巴常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上古巴共和国外交部声明，其中提到美国政府袒护国际恐怖分子 Luis Posada Carriles 超过 18 个月，于 2007 年 1 月 11 日仅因欺诈罪和他在申请美国入籍时说谎而审讯他。

古巴外交部希望，指控恐怖分子 Posada Carriles 犯下违反移民规定的轻罪不会成为烟幕，以使他不因所犯的恐怖主义严重罪行而受惩罚，或成为借口，继续无视委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府因他炸毁古巴民航飞机的罪责，2005 年 6 月 15 日提出引渡他的要求，迄今仍未对这一要求作出答复。

请将本函作为大会议程项目 100 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

罗德里戈·马尔米耶卡·迪亚斯（签名）



2007 年 1 月 18 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信的附件

古巴共和国外交部声明

2007 年 1 月 15 日

国际舆论称，美利坚合众国政府袒护国际恐怖分子 Luis Posada Carriles 超过 18 个月，于 2007 年 1 月 11 日因他的欺诈罪和在申请美国入籍时说谎不得不审讯他。

美国政府被迫承认古巴总司令所言正确。2005 年 4 月，针对墨西哥日报“Que Quintana Roo se Entere”和“Por Esto”发表的信息，总司令多次指出，Posada Carriles 其实已在美国一个月，根本未受惩罚。他是乘 Santrina 号船入境美国的，Santiago Álvarez Fernández-Magriña 和其他恐怖分子从女人岛接他上船，将他送至美国。

美国政府被迫于 2005 年 5 月 17 日拘留他，此前他已在美非法（但获准）居住两个月。他在被关押时开始编造谎言，说他经墨西哥马塔莫罗斯市由陆地进入美国，从未去过坎昆或女人岛，在途经墨西哥时从未遇见 Santrina 号船或 Santiago Álvarez 和其他恐怖分子，而我们的总司令披露，这些人陪伴他从墨西哥入境美国。

在去年 1 月 11 日的指控中，美国政府证实 Posada 说谎，犯下欺骗行为，实际上他“乘船从海上入境美国……他去过坎昆和女人岛……他在墨西哥登上 Santrina 号船并乘该船前往美国……在从墨西哥前往美国的途中，Santiago Álvarez、Osvaldo Mitat、Rubén López Castro 和 José Pujol 与他同乘 Santrina 号船。”

美国政府往往忘记真理一直是古巴革命的基本武器。今天，几乎两年过去，他们只有承认这一点，别无他择。

古巴曾要求墨西哥福克斯·比森特政府彻底调查 Posada Carriles 途经墨西哥的情况。2005 年 5 月 25 日，该政府对古巴政府作出正式声明，申明他们没有恐怖分子入境墨西哥领土的登记。他们还说 Santrina 号船于 2005 年 3 月 14 日抵达女人岛，并坚称该船在加油后驶离该岛，船上乘客与该船抵达时的乘客相同，这些乘客同时离去，Luis Posada Carriles 不在其中。

在 1 月 11 日的指控中，美国政府没有提到恐怖主义。美国政府非常清楚 Posada Carriles 犯下的无数恐怖主义行为而且掌握所有证据，包括 1976 年击落一架正在飞行的古巴民航飞机，以及 1997 年对古巴若干旅馆进行的恐怖行动，意大利年轻旅游者 Fabio Di Celmo 在其中一次恐怖行动中丧生。

美国政府的唯一选择是按照其国家法律规定，遵守美国已加入的关于恐怖主义的国际条约，从一开始就确定 Luis Posada Carriles 是恐怖分子，指控他犯下恐怖主义罪行，这本可以避免在 El Paso 市进行的冗长移民程序，此举的唯一目的就是向他提供保护，以确保他不披露他所知道的许多秘密，这些秘密涉及地下工作、非法行动以及美国与反古巴黑手党之间的联系，特别是当时美国现任总统的父亲是中央情报局局长。

外交部希望，对恐怖分子 Posada Carriles 犯下违反移民法规定的控告不会成为烟幕，用于进一步保护他不因严重的恐怖主义罪行而受到惩罚，或用作借口，继续无视委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府 2005 年 6 月 15 日提出的引渡他的要求，他曾参与炸毁古巴民航飞机。他们尚未对此要求作出答复。

2 月 1 日布什总统政府将面临下一个考验。那一天他们不得不对 Phillip Martinez 法官的裁定作出答复，根据《美国爱国法》第 412 条说明 Posada Carriles 应继续被监禁的理由，不得不承认“释放他危及美国国家安全或社区或每个人的安全。”真理在我们一方。受害人亲属要求伸张正义。古巴人民对他们的痛苦感同身受，全力支持他们。我们将拭目以待，看看自称“世界打击恐怖主义领导人”的总统将如何行事。
